

# INHALT

## SUMMARY SOMMAIRE

|                             |                                 |                               |     |
|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-----|
| Sachsen                     |                                 | La Saxe                       |     |
| – süß und sauer . . . . .   | 9                               | – aigre et douce . . . . .    | 9   |
| Vogtlandbilder . . . . .    | 27                              | Images du Vogtland . . . . .  | 27  |
| Erzgebirgisches             |                                 | Un panorama de                |     |
| Intermezzo . . . . .        | 49                              | l'Erzgebirge . . . . .        | 49  |
| »Liebes Örtchen             |                                 | »Cher coin dans               |     |
| im holden Tal...« . . . . . | 73                              | la douce vallée...« . . . . . | 73  |
| Zwischen Gebirge und        |                                 | Entre montagne                |     |
| Flachland . . . . .         | 113                             | et plat pays . . . . .        | 113 |
| »Mein Leipzig               |                                 | »Parlez-moi de                |     |
| lob' ich mir...« . . . . .  | 133                             | mon Leipzig...« . . . . .     | 133 |
| Auf einen Blick . . . . .   | 151                             | Portrait de la Saxe . . . . . | 151 |
|                             |                                 |                               |     |
|                             | Saxony's Bitter-Sweet           |                               |     |
|                             | Heritage . . . . .              |                               | 9   |
|                             | Pictures of the                 |                               |     |
|                             | Vogtland . . . . .              |                               | 27  |
|                             | A Panorama of the               |                               |     |
|                             | Ore Mountains . . . . .         |                               | 49  |
|                             | »A dear little place            |                               |     |
|                             | in a fair valley...« . . . . .  |                               | 73  |
|                             | Thought and Craft               |                               |     |
|                             | 'twixt Hill and Plain . . . . . |                               | 113 |
|                             | »Give Me Leipzig                |                               |     |
|                             | Any Day...« . . . . .           |                               | 133 |
|                             | Saxony at a Glance . . . . .    |                               | 151 |